解放日報

第八九四號 中華民國卅一年九月廿八日 今日出版一大張

社址：延安 半年六十三元 全年百十七元 三月卅四元 每月十二元 每期零售五角

陝甘寧邊區鹽業公司 延安分棧營業啟事

本公司在延市設立之各直屬分棧，現均正式營業，茲特公告如後：

第一分棧（原西北三分店地址新市場口）

第二分棧（原德合店地址新市場內）

第三分棧（原三合店地址七里舖）

第四分棧（原軍民合棧地址七里舖）

以上各分棧除流通鹽業外，並兼營百貨，代客買賣過載等業務，若蒙光臨，無任歡迎。

九月廿四日啟

啟事

敬啟者：交通紡織工廠由軍委後勤供給部於九月十日移交邊區財政廳接收管理，所有一切手續已辦理清楚，現改名為「邊區紡織第一廠」。該廠在九月十一日以前之債權債務及一切手續和對外關係由原交通紡織廠廠長裴味農同志負責收付及接洽，九月十一日以後之債權債務及往來關係由邊區紡織第一廠負責和接洽，希有關機關工廠商號分別接洽辦理。

邊區財政廳 軍委後勤供給部 同啟

九月廿五日

晉冀魯豫臨參會第三日 聽取邊府工作報告

半年來厲行簡政成績優良 今後任務發展群衆運動

【新華社太行廿四日電】邊區臨參會第三日，報到參議員八十三人，聽取邊區政府工作報告。上午楊主席在報告中，談到一年來邊區形勢變化的特點，是敵我鬥爭已進入黎明前短兵相接的新階段。造成六月前嚴重形勢的原因，在於政策的執行不夠深入，廣大民衆生活，未得到應有的改善，妨礙了抗戰積極性的高度發揮與羣衆游擊戰的廣泛進行。當前行政工作的緊急任務，在於積極扶植羣衆運動，普遍展開對敵政治攻勢，而徹底貫徹土地政策與合理負擔政策，乃是加強團結、組織與領導人民鬥爭的前提。楊主席指出：沽地租額一般仍超過實地產量一半。和順西邊有地主大量加租後再實行減租令，將最初的原租額再加千分之三七五，甚至有倒轉執行千分之三七五的。借款利息的明減暗不減，和超經濟剝削，比減租問題更加嚴重。這些現象，比起個別左的偏向，輕重大不相同。其次造成負擔不公平的原因，在於虛報土地，隱瞞財產，降低土地等級的現象，普遍存在。落後地區還有攤派或變相攤派情形，因而形成個別富戶負擔較重；大部分地區則是中等以下人家負擔過重。楊主席指出九個月來的經驗說明，沒有自下而上的羣衆運動，土地政策、公平負擔，實難徹底實現。羣衆生活不能改善，抗戰情緒不能提高，則一切工作，將失掉有力的保證。民政廳長李一清，在簡政報告中，談到本區縣政權以上人員，已縮減了百分之卅八強，節省經費百分之卅八強。他以黎城地區榆次的十個村作例，說明減少支差役所節省的民力達百分之六十六強。邊府今年三月到九月，所撥用牲口，比去年同一時期，節省百分之八十強。行政機構精幹，使工作效率大為提高。當然，敵人漢奸污蔑曲解謠諑，曾經成為執行簡政政策的主要困難之一。但是減輕人民負擔和節省羣衆的力量，已將謠言攻勢，打得粉碎。下午三時半，戎副主席報告太行、太岳區本年度財政收入，比去年臨參會通過的原預算還多於精兵簡政之後，僅太行區所節省民負擔佔總收入百分之十五至十七。太岳區佔總收入百分之十至十三，負擔之輕，為世界各參戰國家所難比擬。講到這裏，參議員諸先生均笑顏頷首，來賓席上，敵佔區某先生，更不勝感慨，撫掌嘆息，他追憶到去年此時，偽票上來，邊幣價格跌落，經過一年來財政經濟政策的推進結果，大大鞏固了邊區本幣的信用，一年來各種物品的價格，雖有若干上漲，但比起天津來，買一斤豬肉要合偽鈔數十元；上海買一升米四五十元（合冀鈔一百四十元），我們的貨幣價格，算是始終平穩的。最後戎副主席提出「今後財政工作：（一）從明年開始，實行統累稅，以便進一步健全稅收制度，使財政工作走上持久健康的道路。（二）開展對敵糧食鬥爭，擴大徵收範圍，向敵佔區進行徵收工作。（三）培養民力，積蓄資財，向着「耕三餘一，耕九餘三」的目標前進。

遵照臨參會決議 聘請日韓籍參議員

【新華社太行廿七日電】邊府已聘請覺醒聯盟本部委員山田一郎，及華北朝鮮獨立同盟書記樸孝三為臨參會日本及朝鮮參議員。樸先生曾對本社記者談稱：他以朝鮮人的資格，被聘為參議員。在抗日民主根據地裏，朝鮮人才有真正做人的地位，在敵佔區則牛馬不如。據他說：在華北周圍敵佔區中，散佈有廿萬朝鮮人，他們被敵人用作危害中國人民的統治工具，但這種罪惡，應叫敵人負責，朝鮮人是被欺騙被壓迫驅使着的。敵人所組織的朝鮮人協進會，對他們的剝削欺詐，是一言難盡，而且已經作了十餘年了。我們的任務，便是要揭發敵人所加於朝鮮人的帝國主義政策，啟發他們的民族意識，把廿萬朝鮮人力爭到抗日戰綫上來。同時在敵人內部積蓄革命力量，加速敵人的崩潰，順利的進行抗日反攻。他希望我抗日根據地人民，把帝國主義與朝鮮人民區別開來，加緊執行「優待朝鮮人民的條例」，爭取一個朝鮮人就是減少敵人一分力量，增強抗日一分力量。朝鮮人民的抗日思想與行動，已隨持久與勝利的抗日戰爭而正在增長着，樸參議員已擬定此種提案，以便加強全區性的爭取朝鮮人的工作。

【新華社太行廿六日電】當前的政治局勢與兩大文獻，成為臨參會第五日的討論中心。兩年勝利的確信和戰後團結的要求，貫串滲佔全體參議員百分之九十以上的發言。大家認為：即使進退維谷的日寇，向中國求和，我國全體人民與抗戰黨派，亦不能與之媾和。討論焦點，轉到「戰後能否團結」時，田裕民先生說：「中國共產黨已明明白白忠誠實際的提出要團結和團結的具體辦法」。楊建邦先生說：「戰後的世界，是團結的世界。戰後的中國，也一定是團結的。國民黨的大多數，也是要求團結的」。工人參議員楊狂說：「中國已打了六年，老百姓用生命及苦難換來了獨立與自由，他們絕不能再容受骨肉相煎的悲劇」。在列舉戰後團結的條件後，鄧小平同志用斬釘截鐵的話語，指出歷史上誰要違背人民的意志，誰就一定要遭受失敗。在戰爭中鍛鍊了五年的中國人民，已經不是綿羊，他們知道選擇什麼道路。人民說要團結，便一定能夠團結。激昂的情緒中，大會發出一致的呼聲：「要以實際行動，擁護兩大文獻」。「以抗戰中的團結，推動戰後全國的團結，以全體參議員的團結，推動邊區進一步的團結。」敵佔區某參議員，連連讚道：「敵佔區人民，聽到了今天大會的消息，將不知如何的喜歡呵！」。

莫次多克蘇阻擊敵人 西綫德寇退出二道防綫

【合衆社倫敦廿七日電】莫斯科廣播公報稱：「昨夜蘇軍與敵作戰於斯大林格勒、莫次多克及辛雅維諾地區，前後其他地區無重大變化。斯大林格勒地區，激戰正在繼續中，敵軍雖遭受重大損失，但已侵入我陣地之某地帶。蘇軍以頑強之戰鬥將敵擊退。於另一地帶紅軍衛戍部隊之追擊炮手殲敵六百，毀敵坦克廿八輛。另一地帶，某部擊毀敵追擊炮陣地兩處，驅散並部分殲敵約四連。斯大林格勒西北蘇軍進行主動戰。某地帶德軍坦克部隊進行反攻，反坦克砲火力毀敵坦克九輛。另一地帶，某部於一日戰鬥中擊退敵五次進攻，殲敵五百。莫次多克地區，敵人以步兵兩團及坦克六十輛繼續前進。蘇軍強行反攻，阻擊敵人，並毀敵坦克九輛，殲敵步兵約兩連。諾沃羅西克東南，於爭奪某高地之頑強戰鬥中，蘇海軍殲敵三百，且以大炮火力殲敵衝鋒槍連一個，該連係企圖侵入我方陣地。西北前綫，戰鬥屬局部性質，防空部隊擊落敵機四架，反德之游擊隊戰鬥摧毀敵裝甲列車，炸毀敵油車二輛，供給車十六輛，運輸車三輛，殲敵六十。凡佔領一軍火儲藏所。」公報復稱，蘇軍亦擊退敵人向莫次多克區的進攻。

【倫敦交換電訊社莫斯科消息】蘇軍正向沃羅涅茲一地區前進中，殲敵八百，且蘇軍在西綫（推測為勒熱夫）出坦克大砲協助進攻德軍，使敵人退出居民地點及該處第二道防綫。蘇軍正進攻斯大林格勒西北，企圖擊退德軍左翼，迫使敵人放棄圍攻。德國以大量坦克砲堅守城西北陣地，力圖阻止蘇聯坦克進攻，情勢已形緊張。某山嶺激戰中，蘇聯諸部隊於坦克戰後保持陣地，該役敵坦克十七輛被毀。敵人調用更多部隊以加強其左翼。德軍進攻另一山嶺達五次之多，但均被擊退，損失軍隊一團，坦克十四輛。蘇軍集中進攻山丘陣地，德軍在此處築有防衛工事，掩護在城內作戰之德軍。此等山嶺一失，大可迫使德軍自城北部及西北部撤退一部軍隊。

【路透社莫斯科廿六日電】路透社特派員金氏報導：蘇軍在中綫與列寧格勒前綫的壓力，困惑了德軍統帥部。蘇聯前綫各戰綫的德軍指揮官，拚命向希特勒司令部拍電請求增援，在蘇軍掃蕩勒熱夫德軍之際，該處迫切需要之德國部隊卻被調往辛雅維諾。

【合衆社倫敦廿六日電】關於納粹承認在東戰場匈羅兩國軍隊之間發生足資遺憾之事件一節，據未證實之消息，兩軍係在莫次多克區域發生猛烈衝突，因羅軍被遣赴前綫作戰，匈軍則拖守側翼，羅軍憤恨待遇不公，乃不向蘇軍陣地進攻，而向匈軍開火，匈軍當予還擊，雙方均有死傷。

斯城西北 紅軍反攻續有進展

蘇坦克衝入德左翼 殲敵二千奪回要地

【路透社莫斯科廿七日電】過去二十四小時中，蘇軍反攻斯大林格勒西北左翼之德軍，續有進展，敵方損失士兵二千人，坦克車三十七輛，大炮二十一門，斯城城內巷戰尤烈，德軍死者約一千二百人，損失坦克十一輛，放棄已佔領之房屋多所。

【路透社莫斯科廿七日電】星期日夜前綫訊：蘇軍克復斯大林格勒城內數巨大建築。昨日德軍在城內竄未得逞。

【合衆社莫斯科廿六日電】莫斯科午夜公報稱：斯大林格勒守軍藉炮兵奇襲之助，殲滅城郊之敵軍一營，同時蘇聯坦克隊復衝入斯城西北之德軍左翼。城南另有若干部隊亦極活躍，殲敵軍官與士兵數百人，該區之德軍均被擊退。

【路透社莫斯科廿六日電】斯大林格勒以北及西北某數地，蘇軍不顧德軍頑抗，向前推進，並發起反攻，奪回在戰略上甚為重要之高地及某人煙稠密之地區，已使敵交通感受相當威脅。德軍於重要市街作十二度之猛攻後，向斯大林格勒前進，德軍復於伏爾加河上以降落傘佈雷，意圖阻止河上交通。

【路透社莫斯科廿六日電】消息報今日載前綫消息稱：斯大林格勒方面德方雖竟夜猛烈進攻，然蘇軍陣綫依然鎮定，德軍不斷企圖突破蘇防綫，城內蘇軍努力消除佔據屋內之德軍，德軍堅決抵抗，在某區蘇軍殲敵兩營，擊退敵人。

【路透社莫斯科廿六日電】斯大林格勒在不斷犧牲與敵抗衡，城內某處雙方情勢均甚混亂，各房屋時在蘇軍手中，時又淪於敵手，城內各街道亦時時易主。若干處之德軍被迫退卻，斯城屹然不動。惟炮轟之烈，難於想像，蘇方軍隊碉寨炊食速夜渡過伏爾加河，藉以增援。經七星期之苦戰，德軍雖稍有進展，然數日來蘇軍已擊破德軍之主動地位，故最後結果，尚未決定。德方士兵與軍械之損失，已達可驚之數，然其力量仍甚強大，且在繼續增援中。德方雖已瀕精疲力竭之境，但仍欲盡其最後之努力，以達其目的。莫次多克區之戰事已逾一月，德軍自渡過特勒克河後，本擬向格羅斯尼油田前進，但無甚進展。十六日前，諾沃羅西斯克淪陷後，德軍即被阻於沿海地帶。六百英里之高加索山脈，德軍未克在任何一處向南竄入各山隘。

【合衆社莫斯科廿六日電】蘇軍在斯大林格勒進行強有力的反攻，迫使德軍自對斯大林格勒無效進攻中，撤退較前更多軍隊；而蘇軍復更深入德軍陣地。城西納粹正衝擊蘇軍之不斷堅決抵抗。蘇聯午間公報稱：蘇軍在斯大林格勒街市毀滅德國坦克十輛，鐵木辛哥自西北對德軍左翼反攻的壓力，正在增長中，城西北德軍數度進攻，均被擊退；日有一部蘇軍擊斃德軍三百，繳獲子彈二十萬發。此事促起蘇軍更深入德軍陣地。

北大西洋 加機重創海盜

【路透社渥太華廿六日電】加拿大空軍部長魯威爾今日宣稱：加空軍在掃除大西洋中海盜時甚為成功，潛艇已有四艘遭受創傷，渠並特別舉述北大西洋上之四次攻擊，認為係加空軍活動加劇之標準傑作。現在加空軍在上述四次出擊中加飛機皆曾向海面之潛艇投擲深水炸彈。

敵訪「華」使團返日

【新華社延安廿八日電】據同盟社消息，敵訪「華」使團，在南京活動已畢，廿七日上午飛返日本云。

蘭谿戰鬥中 我斃敵酒井中將

【中央社重慶廿七日電】據軍委會發表：五月下旬，會攻浙贛綫我作戰部隊長官報稱：蘭谿城郊五月六日戰鬥異常激烈，敵退入市街，遭我浴血搏鬥，斃敵甚衆，並曾親見其中有高級將領一名，被我擊斃等語。當時因未查出該敵姓名，故未公佈。茲據敵陸軍省本月十七日發表：「在浙贛戰役中，任某兵團長之陸軍中將酒井直次，於五月廿八日，在蘭谿附近戰役戰死。」按該敵酋酒井直次，現年五十三歲，東京市人，生於明治廿四年，陸軍士官學校第二十三期畢業，隨入陸軍大學畢業。昭和五年（民國二十年）派駐波蘭。其後歷任陸大教官，關東軍司令部副官。昭和十二年任駐偽滿某部部隊長，後又任駐華北第六師團第十一旅團長。昭和十五年任通訊學校校長。昭和十六年三月升任中將，任駐南京第十五師團長。該酋係敵陸軍通訊權威，此次浙贛之戰，該師團曾有一部參加，不意竟遭覆沒。

社論

改進領導作風的一點建議

「會議太多」、「事情太雜」，曾經是我們行政工作部門一般領導同志所痛切感到的兩大苦惱。這次邊府進行工作檢查，座談中一致認為，如果領導同志不從「會議生活」與「事務主義」的糾纏中擺脫出來，則行政效率和領導作用的發揮，都要受到損失。

會議太多（許多負責同志幾乎每天都有一個會議，甚至還不只一個！）。會議一多，事前就很難充分準備，發言就難免「以感想代政策」，會議時間便要拖長，問題還不易得到徹底解決。時間如果大部為會議佔去，研究問題、處理問題的時間和精力自然就受到限制，工作效率自然就不能不減低。

我們的政府工作人員，完全沒有舊社會裏所謂「官僚架子」，有的是「人民公僕」的本色，這應該大大的加以發揚。但是由於某些制度還未確立，或不夠健全（如會客制度和嚴格的分工負責制度），有些領導同志接見人和處理日常事件，往往「來者不拒」，事情忙了，就不得不消極應付，時常一天忙到晚，有時甚至連休息時間也被佔去。

民主是為了共同商討，一致執行，會議卻不一定要多。我們必須認識：如果問題不必經過會議就能解決，就不必拿到會議上去佔時間；如果問題一定要經過會議才能解決，那事先就一定要作充分準備，使得在會議上能夠深刻討論，獲得具體的結果。各機關內部各工作部門，應該養成在統一方針下獨立解決本部門工作問題的習慣，免得發生遇事往上推，形成忙閑不均的現象。

我們還要認識：所謂「民主作風」，所謂「反官僚主義」，決不是提倡手工業式的「事必躬親」或者是「來者不拒」，因為這樣只能把領導人陷於窮於應付的事務主義之中，不能有積極領導作用的發揮。領導同志的主要責任在於「出主意」「用人」「檢查」，他需要照顧全局，掌握政策。領導同志自己固需要把自己的責任所在看得清、把得緊；一般的同志也需要認清這點，幫助領導同志，使他時間上有考慮問題的餘裕、工作上供給他以必需的材料。

要樹立新的領導作風，領導同志對於無關大體的碎枝末節和日常事務，應該有放手不管、交給別人去管的決心；對於有關政策、有關全部工作方針的問題，卻要養成深思熟慮、細密審週的習慣。在待人方面，應該盡可能避免「來者不拒」的消極應付（這跟黨軍民各部門正規制度的建立有聯帶關係），應該提倡主動的、有計劃的找人談話的風氣：談工作、談問題，找本機關的工作同志談、找跟工作和問題有關的外邊的人來談，直到把要解決的問題弄清楚為止；而對於找上門來談的同志則應分別輕重、對於接談的時間長短次序先後加以主動的控制。此外，即時向下的決心與興趣是必須有的。依靠實地考察來瞭解情況、檢查工作、識別幹部，並依據實際情況來釐定我們各項政策的習慣，是應該養成的。

有了這種認識，須要把這種認識具體化為制度。可以經常檢查一下過去的各種會議，有那些會議必須開，那些會議可以少開，那些會議可以不開，那些人一定要參加，那些人可以不參加，這樣來確立新的會議制度。要使得責任分明，免得輾轉拖延、浪費時間。要認真建立「分級負責制」，一方面保證領導人有充分時間與精力照顧本身的業務，同時使得每個同志都能夠在一定崗位上充分發揮其積極性、養成真實的責任感。政權機關會客制度一定要建立（最好能商同黨軍民機關一致建立），一方面求其能及時解決問題，同時可以避免時間的浪費。時間節省了，日常工作有人真正負責了，領導同志的實地視察也就可以規定為一種制度了。

晉察冀敵強割青禾 人民憤怒紛起反抗

【新華社晉察冀廿五日電】一專區羣衆，反對敵割青禾的事件，繼續發生。上月初，某縣敵偽與某據點保持聯絡，但沿路兩旁，田苗暢茂，敵恐我武裝伏擊，強令王家莊羣衆三百多名，將道路兩旁青苗割去五百米遠，羣衆齊聲呼告說：「割了我們的高粱，我們要餓死。不割，你們要打死。好，今天我們寧教你們打死，我們也不致餓死。伙計們，咱們已經不能活了，起來幹他媽的」。許多羣衆，怒氣沖天，咬住牙根舉起鐮刀要與敵搏鬥，鬼子和偽軍，見勢不好，便一溜煙逃回城裏去，敵寇企圖，從此破產。

晉西北反蠶食開展 偏關寧武敵偽震恐

敵小林中隊傷亡殆盡

【新華社晉西北廿六日電】偏關敵偽，經我反蠶食鬥爭嚴重打擊後，大為懾伏。五月以來，各據點敵兵，均不敢出動，我方工作隊所至地區，漢奸即向敵報告，但敵人只是說：「除非滴水河增兵來，不能出發的。」現在我方對敵鬥爭，已獲極大勝利，但敵我鬥爭，亦正趨尖銳。敵寇特務活動，現已更加詭譎。七月間，滴水河敵專門訓練特務份子卅餘，化裝商人農民等，冒充親戚探親，分散各處偵察我方軍情，及敵佔區內與我有關係的商家、居民與偽軍偽人員等，然後化裝八路軍或抗日工作人員，進行包圍與捕殺。七、八兩月內，滴水河敵集中出擾偏關兩次，但均被我擊退，現我反蠶食鬥爭，進行順利，羣衆武裝鬥爭，亦正蓬勃開展云。

【新華社晉西北廿八日電】寧武反蠶食鬥爭，繼續進展。駐寧武敵滴水大隊之精銳小林中隊，八月上旬在石家莊遭我兩度痛擊，死傷六七十名，退回寧化堡以後，輾又轉向細腰村，企圖在該地增設據點。我某部奉令進襲細腰村一帶敵，連日激戰，截至九月二日夜，已斃傷敵偽九十餘。該敵遭我一再打擊，小林中隊殘部恐慌萬分，現在每到夜晚，都分散駐紮，懼我進擊云。

【新華社晉西北廿八日電】靜樂、嵐縣、陽曲邊境反蠶食鬥爭勝利開展。八月卅日，我軍在泥紅頭殲駐靜樂之敵，敵小林中隊長負重傷。九月一日，我某部夜襲思西村敵據點，斃敵二名，繳獲六五步槍兩枝。七日夜襲娘子關，搏戰歷九小時，將敵炮台燒燬，鐵絲網破壞，繳獲軍用品甚多。六、七、八各日，我軍設伏西馬坊一帶，前後斃敵卅餘，嵐縣偽先鋒隊長張子實負重傷（食管中彈）。駐嵐敵特務機關長川崎亦負傷，我軍無傷亡。

西川佈置鄉選 決定秋收前結束

縣選委會擬定工作計劃

【西川縣訊】十六日綏米濱安辦事處召開黨、政、軍、民代表會，討論佈置鄉選事宜，當即由各代表推選辦事處曹壽山，黑長榮，黨外人士劉萬和先生（邊區參議員），地方士紳李景明先生，及黨委馬驫、吳光明等七人，組成縣選舉委員會，並確定召開區長、區委書記聯席會等具體工作步驟。

【西川訊】十八日縣選委會召開區長、區委書記聯席會佈置鄉選，除縣委會負責同志向各區長、區委書記作鄉選計劃之報告外，並多方徵集到會各同志意見，擬定此次鄉選運動中的四個宣傳口號：進一步的發揚民主！整理插花地統一行政領導！加強鄉政府領導！保證社會治安秩序。關於選舉工作應如何進行，綜合大家的意見有：（一）鄉選開會時間要縮短，一定要在秋收前結束；（二）靠邊界的地區，應警惕破壞份子的搗亂，能夠連任的鄉長，可以不必改選；（三）宣傳內容，主要的以選委會所擬定之宣傳大綱為原則，但必須根據地方情形之不同，盡量採取各地實際生活中之新鮮材料，加以充實。

【西川訊】縣選委會頒公佈鄉選要點及宣傳要點如下，鄉選要點：（一）劃分鄉選工作領導據點，將全縣劃為四個據點。（二）鄉選時間，暫定一月結束（九月廿日至十月廿日），一月中工作的進程為宣傳、劃分居民小組、提候選人共十四天，各據點幹部訓練與試辦六天，選舉一天，鄉政府工作報告及討論、提案三天，議會及鄉政府成立一天，鄉選總結一天，區總結鄉選一天，餘下的時間，給縣選委會作總結。（三）鄉選幹部訓練及試辦方法，應把兩者配合進行，具體規定鄉選幹部每日上午上課，下午即參加試辦。宣傳要點有五：（一）整理插花地區，必須整理行政系統，而鄉選是整理行政系統的最好辦法。（二）說明今年的負擔比往年輕。（三）今年要澈底實行減租、減息的政策，照顧各階級的利益。（四）反對太平觀念，提高應有的警惕性，熬過困難，迎接光明。（五）提高幹部與群眾政治認識及工作能力，澈底撲滅土匪的搗亂。

共產黨幫助友黨人士競選

子長各階層參加選舉

延長鄉選工作進行遲緩

【子長訊】本縣選舉運動的浪潮，已在各處展開，目前各區已有關於選舉工作的報告。一科長已於十四日到南區，視察該區選舉工作之進展概況。

【子長一區訊】關於此地選，九月四日前即已在各鄉先後佈置就緒，共六個鄉，選舉委員會按五至七人之原則組成，現已有選委計三十五人。其中計小地主三人，富農三人，中農五人，貧農二十四人。關於所代表之黨派計國民黨員一人，共產黨員七人，無黨無派共二十八人。而居民小組的劃分，五個鄉（有一個鄉未登記完）總人數五、二二七名，劃小組八十八個。有選舉權者二、八二四名以上，均以行政村或自然村為單位，係用紅榜公佈出來。

【子長東一區訊】此地老百姓對選舉甚為熱心，如：二鄉薛家溝田家溝老百姓提出意見，說去年他們村上因為沒有參議員致吃了虧，對各個動員工作，均不能參加討論與進行，今年一定要選出個參議員來為本村辦事情。一鄉馮俊亮，他是個非黨員，他向老百姓宣傳說他要當鄉長，他說：「我腳也行，手也行。能寫，能說，一定幫你們辦好事，要公平，替人民謀福利，吸收人民的意見。」三鄉鄭學聯，聽宣傳後便手舞腳蹈地說：「我也有選舉權呀……」因他是一個中農，以前他只以為鄉長是由共產黨內部決定，成分好的人（貧農、雇農）才有選舉權的。

【子長訊】由縣上提出的縣參議員候選人有本區一鄉史庭祿先生（國民黨員），二鄉楊樹生先生（國民黨員），共產黨區委組助他們向該兩鄉老百姓宣傳競選。該兩鄉居民均擁護他們，贊成他們當縣參議員的候選人。

【子長澗峪岔區訊】從九月四日到十日，為本區鄉選在三鄉實習時期，由區級幹部全數參加，六天內計開了十個選民大會，選出十六個參議員，選民大會上百分之八十以上的選民均到了會。來賓及列席者竟達百餘人之多。四鄉楊彩霞先生，聽說今年選舉辦法變了，特由宋家溝冒雨前來參加。國民黨員薛向堂先生在會上作了熱切的演說，他說：「我們今天在荒僻的山溝裏，能開這樣盛大的、民主的參議會；人民不但可以選舉行政負責人，而且還有罷免權。」

【本報延長訊】本縣鄉選因為夏徵，加之下層幹部未能認真準備，勢將延期進行。按原計劃為九月六日前劃分居民小組，廿日前進行登記及提出鄉選名單，二十五前鄉長一年工作總結報告，九月廿五至十月五日召集選民小組進行選舉，十月六日至十二日召開鄉的新參議會，選舉鄉長、行政村主任及村長。惟目前進展情況甚為遲緩，但極參差不齊，且相當紊亂，大部區域，尚無動靜，縣上因未接得報告，且情況不明，區長區書對此多漠不關心，以為這是區秘書及鄉文書的專任工作。如二區現有縣委的一個部長及縣抗救會主任督促夏徵，即以此較強幹部亦未能按計劃兼顧鄉選；有從縣上派去專做鄉選的同志，對居民小組等問題，尚模糊不清；又如一區一鄉文書在登記選民時，竟遺漏選民廿餘人未會登記，因其登記方式為叫人都來，集中登記，這樣見面即登記，不見面即算忘記。此種工作情況亟待改進。

【本報固臨訊】本縣鄉選正在積極進行中，縣選委會曾召集縣級幹部會，進行傳達與教育，並在各區抽調文化程度較高之幹部專受鄉選訓練十天至半月，以便熟悉情況，推進鄉選。按照本縣所擬定之計劃，從八月十五至九月底共四十五天，為宣傳動員時期，從十月一日至十月卅日為劃分居民小組，戶口調查，流動統計登記選民辦法，提出候選名單，宣佈選民名單，以居民小組為單位公告工作時期，從十一月一日至廿五日為選舉鄉參議員及鄉政府委員時期，全縣於十二月一日前選舉完畢。即本縣為及早吸收經驗教訓以便利全縣選運，特決定首先在臨元區白虎鄉試選。

『奶奶，要等幾年以後，我才有選舉權？』

陳叔亮作

砲兵團軍紀嚴明

經常幫助群眾生產

【本報訊】炮兵團軍紀嚴明，與群眾關係親密而融洽，如遇與群眾利益相衝突之事件時，均採取讓步犧牲自己利益的態度。記者在該團駐區附近居民中進行調查，居民都喜形於色，爭相告訴，並列舉若干事實，手舞足蹈，以作證明。即在該團五六十里之居民，亦交相稱頌。

【本報延安縣訊】駐軍某團之群眾紀律較前已大有改善，過去因初抵新地區，對當地情況不甚熟悉，戰士多以前方之標準要求邊區居民，以致未能協調，現在此種情況已成過去，與延長固臨一帶居民，亦卻金盆灣駐軍較前進步極大。

固臨雷多鄉工作待改進

【本報固臨訊】縣府一科長最近曾對臨元區雷多鄉政權作一調查。發現缺點頗多：（一）政務委員不起作用，有了動員工作才開會；（二）沒有工作計劃和經常的工作，常忙於動員；（三）幹部不講什麼工作方式；（四）不注意民間的意見，不受傾聽群眾的呼聲；（五）如無縣、區幹部督促檢查，工作就很差弱，各種委員會徒具形式，不做工作；（六）鄉的領導薄弱，鄉長和各委員沒有聯系，各說一套；（七）會議內容少，會前準備不夠，不能真正解決問題。

陝甘寧邊區第二屆參議會彙刊序言

謝覺哉

「陝甘寧邊區第二屆參議會彙刊」，這是一本關於民主建設的理論與實際結合起來的書，一本很有實際用處的書。

內容共包括着這幾部份：「大會經過及當選人員」、「大會文獻」（這裏包括有毛澤東同志的演說）、「邊區政府工作報告」、「決議」、「條例」、「提案」、「題名錄」和「附錄」。附錄裏包括有六篇文章：「邊區、縣參議會常駐會的工作」、「縣參議會怎樣開會」、「怎樣進行鄉市參議會的改選」、「縣市參議會怎樣工作」、「邊區參議會常駐會報告」、「三三制的理論與實際」。此外這本書還有銅版插圖十四幅，（現該書由新華書店代售，定價十一元七角五分）

想瞭解邊區民主建設的實際的人，從這裏可以得到充分的參考材料；從事邊區實際工作的人，從這裏也可以得到具體的幫助。這裏值得特別提出的是由謝覺哉同志執筆寫出的附錄中的六篇文章，這是從邊區民主建設實踐中抽出來的經驗總結，而這些總結也正指導着今天邊區三級參議會的工作。我們向讀者推薦這本書，並把謝覺哉同志所寫的序言刊載於後。

——編者

這是一個不平常的會議。

是近百年來愛國人士前仆後繼，不知流了多少血而沒有得到的會議；是全國人民日夜想望而沒實現的會議；就是在邊區，這樣的會議，也還是第一次。

不分階級，不分黨派，普遍、平等、直接、無記名的選舉；沒有賄買、圈定，沒有操縱、強勸（邊區的選舉運動，和資本主義國家的選舉運動，完全是另一回事）的選舉。工人、農民、地主、資本家、文官、知識份子、不同語言不同宗教的民族、共產黨員、國民黨員、其他黨派及無黨無派人士，為着同一目的奮鬥而在一堂的會議；檢討政府工作，討論今後方針，都抱着非常的熱誠，知無不言，言無不盡的會議。這不僅使我們二百多議員同人興奮，邊區二百萬人民興奮，同時也不能不使全國人民，感了興奮。

這裏證明一個真理：孫中山先生遺囑上說：「余致力國民革命，凡四十年，其目的在求中國之自由平等。積四十年之經驗，深知欲達到此目的，必須喚起民眾及聯合世界上以平等待我之民族，共同奮鬥。」「民眾」是指各階級各黨派及無黨無派的人，共同奮鬥，是大家來參加政治，一樣有權，一樣出力。不這樣，不管你主張怎麼好，總不能有力量戰勝敵人，『求得中國之自由平等』。孫中山先生四十年的經驗，證明了這個真理；孫中山先生死後十多年的歷史，更證明了這個真理。同樣，在陝甘寧邊區也證明了這個真理，陝甘寧邊區地小人窮，而能屹然在日本強盜面前，釘作一根柱子，不是偶然的。自然，它今後當隨民主的進步而更益成為全國抗戰、團結、進步的旗幟。

還證明一個真理：孫中山先生是主張要有嚴格的革命的黨的，然對於治國，則強調『天下為公，選賢與能』。毛澤東先生說：『國事是國家的公事，不是一黨一派的私事。因此共產黨員只有對黨外人士實行民主合作的義務，而無排斥別人壟斷一切的權利。共產黨是為民族與人民謀利益的政黨，他本身決無私利可圖。』（對本屆參議會的演說）。這裏說明一個政黨要成為人民的、為人民所歸往的黨，必須能夠實現人民的要求，團結人民的力量。而要發揚與團結，只有實行充分的民主，才有可能。黨的黨不但不要在政權機關中、民意機關中佔多數，而且定要佔少數，才能更團結多的人民，表現他更大的領導能力。還有，黨的政策，必須在人民不斷考驗下才能日趨正確；黨員的行動，也只有在接受人民的批評與監督下，才能更加健全。這裏又正如毛澤東先生說的：『我們要經過黨內教育來消除這些毛病，我們還要經過與黨外人士實行民主合作，來消除這些毛病，從內外夾攻，把毛病治好，把國事真正辦好起來。』（同上）任何人不願意自己的革命的黨腐化或者失敗，那就必得實行民主。這一真理，國內二十年來的歷史證明了；在陝甘寧邊區和各抗日根據地，也已經「證明」及正在證明着。

自然，我們並不滿足於邊區現在的成績。我們缺乏民主的習慣，因而還存在着許多不經常的現象。歷史要求我們的民主，又比舊民主主義的內容要更豐富更澈底，因此，我們還日在摸索與創造之中。不過，有一點可以告慰的，即我們的民主日在進步。如果說第二屆參議會比第一屆參議會辦得好些，那麼，現在距第二屆參議會閉幕已半年了，而各方面的表現，如：許多縣市參議會、縣市政府委員會不合三三制的，共產黨員多自動辭職，有的縣已決定提前改選；不少的選民，很悔去年選舉沒有選得好，因而今年鄉市改選必更熱烈。就是參議會的常駐會，半年來也頗有新的所得。本刊後面附錄經過常駐委員討論過，而由本人執筆的幾篇文章，或當不無參考之益吧。

謹以此刊貢獻給全國人民，望看過本書的不斷賜教，使邊區的民主更進步而成為全國實行民主政治的楷樣。

民國三十一年五月十一日

鄜縣牛武區駐軍與地方關係良好

各界人士備加讚揚

【本報鄜縣牛武區訊】此地駐軍與地方黨政民機關及廣大居民關係極良好，從未發生不協調與破壞紀律現象，群眾對軍隊感情融洽，愛護備至。各界人士稱讚這個軍隊。考其原因有：（一）有健全的組織，成立軍政委員會、宣傳委員會、保衛委員會，大家遇事相商，誠懇合作，使此項組織真能名副其實，產生作用。（二）軍隊一切動員都經過政府，尊重政府，尤其是李教導員領導堅強，以身作則，貢獻很大。（三）黨政機關善於掌握政策，善於靈活運用，對軍隊所委托事件，都努力去做，而且很快的完成。

【本報鄜縣牛武區訊】駐軍某營李教導員為人誠懇老實，勤於職務，能與士兵共艱苦，善於接近群眾，故能創造軍隊的模範群眾紀律，受到當地黨政軍民一致擁護。據稱：我們到這裏已經兩年，從未發生任何問題，工作委員會真正發生作用，凡部隊一切動員，都經該會討論，然後佈置，一切經過會商，一切經過組織，互相在誠懇信賴與全力幫助的精神下進行工作，這樣，軍隊問題得到解決，政府威信已由之提高。如訓練自衛軍，由部隊聽到消息，就自動的徵求政府意見，供給政府以所需要的幹部。如最近因軍隊需要借一部份民房暫住，區政府通知群眾搬騰，而營部也通知軍隊要擠，出於這樣體諒與關心，任何問題都迎刃而解。

【本報鄜縣牛武區訊】區後援會余主任對本地駐軍之優良的革命紀律，備加讚揚。他說：兩年來從未有過隔膜，這主要是領導關係，政府要了解軍隊困難，幫助軍隊，軍隊要了解政府困難，盡量諒解政府；這裏軍隊的好處，是尊重政府法令，如有什麼事情，在會議上提出，發揚自我批評，從來沒有不痛快和不接受的現象，如有缺點，雙方都能接受，而且能迅予糾正。因之上至營長、教導員，下至伙馬快，都沒有一次違法的。

【本報鄜縣牛武區訊】縣參議員牛武區名士紳姜有財就軍民關係問題對記者表示：我過去在隊伍裏混過十幾年，所以知道部隊情形。牛武區駐軍是很好的，絲一不壓迫人，不打人，不罵人，我是受他們尊重的；第二不拿人家東西，我有一次把衣服解在路口一天一夜，還是原封不動的。

【本報鄜縣牛武區訊】本區一鄉鄉長皮滚海，可代表一般中農意見，他說這裏部隊借東西按組織手續，約定時間歸還，遺失和損壞都能賠償。尋找空房子住，不強佔民房，其實老鄉是歡迎他們的，見他們太擠心裏就難受。住在民家對婦女都是規規矩矩的，從來不打人，不罵人。李教導員常到這家那家拉話談天，和氣得很。大的動員都由連到營，由營商請政府，不時小帶些東西，大家都很熟，隨借隨還，和和氣氣成為一家人。我做鄉長自四月到現在，也沒有人提過意見，從來沒有聽到人民背後說部隊的不好。

【本報軍地訊】三五九旅王震旅長與記者談及牛武區駐軍時亦稱：當渠途經牛武區時，對李教導員印象良好，並認彼之優點為忠實服務，教導有方云。

延安合唱團二週年紀念

【本報訊】延安合唱團於廿六日在文化俱樂部舉行成立二週年紀念大會，該團為文化俱樂部所屬諸業餘文化團體堅持最久者。從一九四○年成立以來，迄今從未間斷。樂隊負責同志在大會上報告二年來的工作時稱：「延安合唱團二年來支持了延安群眾的音樂活動，舉行了好多次音樂晚會，進行了街頭教歌的工作，它使幾十個音樂愛好者成為半職業的音樂工作者。」並謂：今後要提高唱歌技巧，但不能脫離群眾，因為我們合唱團是在群眾中生長的。過去我們還沒有有意識的把音樂和政治結合，因此我們以後的音樂活動要走向街頭，而向工農兵。向隅同志稱：音樂作品沒有趕上合唱團的需要，現在我們在藝術活動上的方向是為大眾，而還在音樂創作上最感困難的是很缺乏一些通俗大眾化的歌詞，這個困難，阻礙了音樂作品的產生，因此希望邊區文化界的同志能幫助解決這個問題，發動同志們創作歌詞，使音樂大眾化能夠前進一步。會議從一時開始直至四時始進行完畢。

【又訊】延安合唱團共分一團（北區）二團（南區），昨日為一團二週年紀念會，二團一週年紀念亦將於星期六在邊區大禮堂舉行。為紀念一二團的成立，該團在邊區文委指示下，擬在星期六、日舉行兩天的音樂晚會。一天招待延安文化界，一天招待延安市的工農兵群眾。該晚會除具備紀念意義外，並擬請文化界及到會諸同志評許晚會表演的節目。

更正

昨日第一版頭條新聞第一段電訊乃塔斯社，並非海通社電。

來函照登

解放日報編輯部：

本月廿三日我在整政調查會上的談話，主要意思是說明這次簡政，除了進一步減政，還須同時在政權工作中達到統一、效能、節約與反對官僚主義的目的。「精兵簡政」不就等於裁兵減人」這句話，也就是這個意思。因為有若干同志鑒於前此簡政的經驗，認為簡政只是減人，所以我的談話特加以說明。然而簡政首先就是要減政，換句話說，就是要減去非全要的政務與不必要的人員，這是無疑義的。在這方面我們至今還沒達到應有的成績，因此，這次整政仍須加以貫澈。貴報發表我的談話時，（廿四日本報），標題為「簡政不是減政」，是同我的談話的原意不符的，為了免去與簡政精神相衝突的誤會，希望將我這幾句話刊佈在貴報，作為說明。

林伯渠 九月廿七日

延長縣級同志 討論西北局「黨報決定」

決設專人幫助幹部讀報

【本報延長訊】自西北中央局關於解放日報之新決定到達本縣後，即引起地方當局之深切注意。日前曾在縣級學習會議上普遍進行討論，由檢討中所認識之缺點與困難為：報紙幾天來一次，一時看不過來，就是重要的社論，部份同志也不看。黨員對黨報關心不夠，有些同志只看時事，不看具體問題，如關於邊區政府精兵簡政的消息，甚至縣政府同志也不詳細看。知識份子對報紙雖比較喜歡些，但也不經常，有時丟掉好幾天不看。老幹部對報紙興趣不高，一部份文化較低者，也確有不易看懂之困難。且報紙大多無人保管，常遭散失。縣委小組會議中決定：（一）今後設報紙督察員，專門督促檢查，其職務由本部門中選一適當的同志兼任；（二）新老幹部多多互相幫助；（三）每個機關每次來報時，由專人先看一下，附報通知各單位各個人，指出精讀、必讀、流覽、自願等類項，以提高對黨報之重視。關其分類係按各機關各同志之工作情況而定。關於通訊員對黨報之責任問題，亦有論及，一致覺得過去自己負責不夠，上級關心不夠。為加強今後工作起見，準備召集通訊員小組特別討論一次。

【關中訊】此間為貫澈解放日報之通訊工作，現已重新加以整頓。本月十二日下午召開通訊小組代表會，討論最近擬出之「工作條例」。次日於分委辦公室召開通訊員大會討論事項為：（一）以關中報為通訊小組之固定通信機關；（二）商請軍政當局利用電台拍發專電；（三）置購新聞學之教育讀物，加強通訊員之修養；（四）特請因公來馬欄之教育廳央伯篇同志報告通訊員寫作問題一次。最後進行改選，毛嗣、張哲、黎明三同志當選，負責通訊小組之工作。

經濟部派專員赴新開發油田

【路透社重慶二十六日電】時事新報稱：經濟部已派遣專家赴新疆，計劃大規模開發已發現的新油田。

全國運動會雙十節分區舉行

【本報訊】據渝體育界訊，中國體育協進會建議當局擬定於本年雙十節，全國分區擴大舉行運動大會，以代替抗戰以來未能舉行之運動會。即川、滇、黔、桂、康、甘諸省均將分別舉行，刻正由體協會各地分會進行籌備中。

桂省核減徵實額

【本報桂林訊】桂省本年徵實額原定為四百萬石，糧政局以此項數字本省民眾實已無力負担，去年徵收二百萬石已甚難完納。該局局長陳海岑乃赴渝請求中樞核減本省田賦徵實數額，業經部准許減為三百四十萬石，其中一百七十萬石為田賦徵實，一百七十萬石為徵購軍糧；徵購軍糧每石給價六十五元，惟較粵、湘兩省給價尚低十五元，該局將再請求略予提高。至徵實所得，將提作津貼省級公務員為中樞機關駐桂公務員之用。惟縣級公務員之米津，糧食部曾准照徵實額加徵百分之卅作為米津，但此數不敷甚鉅，准經再三與糧食部商定，准在徵購徵實已足規定數額而有剩餘時，此項剩餘，則撥作縣級公務員米津。若本省徵實能有六成成績，已可達到規定數額，若能達到七成五，則縣級公務員之米津問題，可能有解決之望。

川徵購規定起購額

【本報重慶訊】川省本年徵購問題，前在分區行政會議上引起討論，討論主題則為是否需要規定起購點，及起購點之大小問題。成都、南充兩區主張廢止起購點；劍閣區要求起購點儘量降低；瀘縣重慶兩區大多數不贊成用起購點。省政當局對本年徵購問題，固已慎重將事，而各級糧政機關亦均竭盡力推進。惟在歉收及不豐產地區，人民曾要求減少購額。據財政廳長石體元談話，徵購起購點已決定照前徵實派撥辦法，自徵糧三捐分以上者起購，以石斗科則收糧分為糧額，及按照科則收以，各縣起購點由縣酌定，以相當於三分為準。後又據悉，省府已將原經規定之起購點三分改為自五分起購，不滿五分之戶，一律免購。

【又訊】重慶市糧政協會討論徵購問題，會中關於徵購數目，有人主張應按照產糧規定一適當數目，有人提出現時徵購變通辦法之意見。據糧食部司長尹靜夫稱：今年徵購辦法對於交通不便或產糧不豐之區，將折收現款。

訪蘇旬日後 威爾基發表書面聲明

余今深信吾人最可爲力之處，厥爲在我軍事領袖所認可之最早期間，與英國在歐洲開闢眞正之第二戰場。

【路透社莫斯科廿六日電】威爾基頃向外國記者發表書面聲明云：余今深信吾人最可爲力之處，厥爲在我軍事領袖所認可之最早期間，與英國同在歐洲開闢眞正之第二戰場。彼領袖中或尙有若干人士須要公開之刺激者，如以來夏爲開闢之期或屬過晚。據蘇聯方面情報，我空軍最近數度襲德，對於德人頗有破壞與沮喪之作用。蘇人希望英國每夜均有飛機一千架襲德。蘇人業已有決定不勝利毋寧死。其所冀者唯勝利。蘇政府曾予余一切方便以得悉余所欲知之事。凡所質疑無不對答。余在此始知所謂「人民戰爭」一詞之涵義。決意摧毀希特勒主義者，乃蘇聯之人民，其已往之經過及將來之遭遇在在皆足激動美國之人民。蘇聯無數萬之婦女與年僅八九歲之兒童現皆在軍火工廠或農場中並肩工作。每一壯丁均已從軍或在軍火工廠中從事技術工作，工作時間每日恆達致大限度。此即致多在望之蘇聯之現狀。余今余已直接探悉蘇聯人民作戰之實況。余曾時時自忖如何始能協助我英勇盟友殺敵制勝之最有效之方法。余今深信吾人最可爲力之處。厥爲在我軍事領袖所認可之最早期間與英國同在歐洲開闢眞正之第二戰場。吾人安坐美國搜閱蘇軍前仆後繼死守斯城之消息，自覺易率；但余已發覺頗難向蘇聯前綫士兵解釋，何以英美尙未準備在歐洲直接進攻德國。彼對我專家所述之若干冒險事件絕無絲毫印象。吾人尙須另有作爲。吾人尙須加倍努力，將坦克車飛機汽車及其他作戰工具運至此地，將糧食送至蘇聯，以資接濟。吾人又可運送藥品至蘇聯。吾美國人民今雖竭力完成上列各項工作，但似尙有賴於蘇人已往及今日爲剷除希特勒主義而所表現之一切作爲也，蘇人今日渴盼美國之援助，吾人不應令其失望。如蘇聯前綫確係吾國及英國之前綫，則今晚在斯城前綫每殺一納粹士兵即不啻少一在此世界戰爭中其他戰場屠殺我軍之人。威氏訪蘇之行已達最後階段，即將赴華代表羅斯福訪問蔣委員長。

威氏飛抵新疆 離蘇前斯大林設宴餞別

【路透社重慶廿七日電】羅斯福私人代表威爾基，於今日（星期日）自莫斯科抵新疆。

【塔斯社莫斯科廿七日電】九月廿六日，蘇聯人民委員會主席斯大林在克里姆宮設宴招待美總統私人代表威爾基。參加宴會者有威爾基、美大使史坦特來，英大使卡爾、勃勒德雷將軍、法容維爾將軍等，此外尙有莫洛托夫、伏羅希洛夫元帥、貝利亞、米高陽、斯契爾巴可夫、庫茲勒佐夫海軍上將，德干諾索夫、羅佐夫斯基及其他等。

【合衆社莫斯科廿七日電】威爾基今晨離此往古比雪夫轉赴中國。蘇外交人民委員副委員長德甘諾索夫，前駐美大使奧曼斯基及英大使卡爾，美國大使館人員均到場歡送。美駐蘇大使史坦特來已返古比雪夫。

【路透社莫斯科廿六日電】威爾基遊蘇時，有一種深刻之印象，即蘇聯軍民士氣極盛，而其效率尤較一般所認識者爲大。蘇聯對威氏此次訪問，視爲歷來私人代表旅行中最有價値者。今日威氏參觀學校及生產消費品之工廠。身爲羅斯福總統私人代表之威爾基氏，必能由此直接獲得蘇聯人民生活之百分之百之印象，此行可使盟國對蘇聯所抱負之空前責任及無限之犧牲作一更深切之了解云。

【合衆社莫斯科廿六日電】此間外國及蘇聯方面咸認威爾基蘇聯之行其使命業已全部完成，並使現狀下蘇美親善關係之建立獲得極大之進展。威氏於古比雪夫、莫斯科及赴前綫一行之九日之逗留中，獲有難得之機會探求蘇聯官方及非官方之意見，並向蘇聯人民解釋美國之立場。彼每日工作五小時，研討蘇聯之工業農業與戰略，並與蘇聯及外國人士談話，搜集對於羅斯福極寶貴之情報。威氏今後忙於遊覽名勝，並對英美記者協會發表演說云。

威爾基傳略

行將來華之威爾基氏，是美國共和黨的領袖。在一九四○年美國大選舉運動中，他是共和黨的候選人。

威氏在一八九二年生於印第安那伊里塢城市（一個天然的瓦斯地帶），他的父親是一個審判官。威氏學生時代，進過加陶沃軍事學校，後來又進了印第安那大學，他曾充任過該大學戲劇研究會會長。

一九一三年，他在大學畢業後，當了律師，當時他認識了審判官衛建科。在一九二九年，衛建科和威爾基都成了南方國民福利公司的主要法律顧問，以後就被選爲南方國民福利公司的總裁，從此他就支配着具有十一萬萬美元屬於一個系統的一連系的電力公司。因此，威爾基就逐漸在金融舞台上顯頭角，並且成了摩爾根系財團之重要份子之一。以後，威氏又當了擁有資本二十億三千三百七十萬元的「南方公益公司」的總裁。

從一九三二年民主黨執政起，威氏始終是一個民主黨員，但後來摩爾根系及其威爾金融資本集團不滿意羅斯福的施政，極力企圖將威氏提拔起來與羅斯福總統抗衡。於是威氏便改爲共和黨。他就爲共和黨提出作爲總統候選人，曾一度與羅斯福展開激烈的競選。

現在，威爾基也是主張援助中蘇的人物。過去他曾多次努力爲中國募款，最近他又是聯合救濟中國委員會領袖之一。同時在蘇德戰爭後，威氏曾一再敦促政府積極援蘇。

從威爾基的歷史中，可以看出他過去曾是羅斯福的政敵。但是現在他對羅斯福總統的反法西斯外交政策，是擁護的。此次羅斯福總統予以特別代表名義赴蘇聯、中東及中國訪問，足以表示美國內部的日益團結一致。

戰鬥法國 派機赴蘇參戰

【路透社倫敦廿六日電】蘇聯與法國民族委員會雙方代表舉行多次談判結果，戰鬥法國戰鬥機已有一中隊開赴蘇聯前綫，該隊係新近組成者，命名爲諾曼第中隊。彼表示希望不久能參加作戰。該隊將在蘇空軍作戰司令部指揮下作戰，所有人員均爲法國人，衣戰鬥法國空軍之藍青色制服，隊長爲一戰鬥法國之英……。

今日之法蘭西 饑病相侵悽慘絕倫 民衆暴動一觸即發

【塔斯社斯托哥爾姆廿六日電】最近由維希歸來之斯托哥爾姆新聞訪員在該報發表一文，該訪員稱：法國人民的悽慘情景，實令人驚駭。「法國各個城市的居民，遭受着嚴重的營養不足。甚至可以說：絕大多數的人民陷於飢餓的狀態。兒童們變得如此消瘦，致使他們形同鬼怪。死亡率正在增長着。結核病已有達到最可怕的比例。各個監獄裏有人滿爲患。國家的供給組織已經完全破壞。當局對此種情形之救濟實無能爲力，尤以糧食分配的官吏們腐化不堪。因燃料缺乏及運輸困難，而使情況愈形嚴重。」該訪員更指出：甚至已經允許德國在法國徵發大量糧食。「軸心對軍糧的徵用形成的可憐的針口授糧亦不能分給法國人。」他說：「糧食問題是法國現在最大的社會問題。」「打擊法國的災難，並未會演散法國人民的精神。」「法國正臨近着嚴重的內部衝突。在巴黎、馬賽、里昂以及其他各城市已經發生過大的慌亂。如果戰爭有轉變，以及侵略者的統治稍現鬆弛，在任何時候，都可以發生暴動的。」

維希內閣又起 巴黎四千猶太人被捕

【合衆社維希廿六日電】經代爾因其與德國關係惡去國務員職，維希在內閣中及參戰軍人會會長之職，其理由爲極慶在巴黎陰謀反叛賴伐爾，渠本人組織新閣，排斥賴伐爾，而渠本人所担當之角色亦較現在爲重要。

【路透社倫敦廿六日電】柏林訊：德國通訊社今夜（星期六）報導：維希政界人士方面不斷流傳謠言：總理公署之總署長貝諾特梅將辭職。當今日下午他曾與賴伐爾作長談。詢及此事時彼拒絕評解，並云所談及之問題將於明日官報中發表。七月間貝諾特梅被委任爲留德法勞工事務所所長，該組織係爲強制法工人赴德工作。

【新華社延安廿六日電】巴黎訊：巴黎警察於星期六夜舉行大規模的搜捕，逮捕約四千猶太男女。同時許多警察分隊向猶太人住宅搜查。

盟國進攻西歐爲期不遠 戰爭進入不利德國階段
——亞歷山大洛夫——

【路透社莫斯科廿七日電】今日（星期日）蘇聯共產黨中央委員會宣傳部長亞歷山大洛夫在答覆戰士與工人提出之問題時稱：「蘇聯及英美正愈加堅定，且我國的同盟者將共軍隊投入反對西歐敵人的戰爭，爲時亦已不遠。德軍攻擊精神已衰，且當我國獲得新的軍事經驗時，更將紛碎德軍。希特勒及其黨徒現在用濟韃靼的神話及印象的多季。戰爭已漸漸進入不利於德國的階段。」

強盜們的「生財之道」

丁原

當敵人毆打着，罰跪。用在冬天讓人們脫光衣服在北風裏受凍，在夏天讓人們在炎熱的陽光下，用活埋了再讓蘇醒來等一切刑罰，加諸於挨溝的民伕的時候，特務們就說了：「你們知道爲什麼挨打嗎？知道麼？告訴你們吧，都是因爲你們村子不給錢！」是的，給錢是可以不挨打的，甚至可以少出伕。西爲村的敵人，向北白澗要二百伕，去了二十個，監工的軍說不行，又去了三十還不行，當第三批又去了的時候，這位「皇軍」大發脾氣了：「八格！誰同你們要伕！納大大的金票的！」在南胡（易縣）的溝溝，一個逃回挖溝的民伕說：「給個煙捲錢吧！」人們給孩了二十（當伕的都知道敵人漢奸們每次都要錢，所以派人去挖溝時，都預先帶着幾元錢塊不行），一直凑够五十元才拉倒。不一會，一位「皇軍」來了，伸手向着民伕們：「金票的有？」人們指着剛走過去的巡警說：「都給他了！」這位「皇軍」三步併一步的趕上了巡警，按在地上打了一頓，並且說：「你的心壞了壞了的。」把五十塊錢都給搶去了！四月初的一次，雞村的敵人向辛莊要伕，人們都去了，接着嫂山的又來要，沒有人，只好去了四個十一二歲的小孩子和五、六十歲的老頭子。「你們，什麼的幹活」，井上班長（日人）就動了氣，把孩子和老頭子們都打壞了！並且說：「辛莊村壞了壞了的，不要這個村了！」就馬上吩咐特務把辛莊村的戶口冊子居住證都收回去，而且馬上拉了四十輛大車，要把辛莊村的房子都拆光。經過人們的說情，給這位班長二百元，大車才拉回去。

敵人實施了四次強化治安運動以來，在游擊區村莊裏，大批的抓人去自首，實際上，這種所謂「自首」，與綁票毫無差異。被抓去的人要用錢贖，要經過巡警說，經過綁票的手續，輕則一二百，重則數千。易縣西區水冶鄉去了二人，化了二百，神石莊八人化了八百，北畔石六人化了六百，三區東羅村一人（李某之妻）化了八百，五區南攻一人化了五百，西陽一人化了八百，西城陽一人化了一千六，南中莊三人共交了一千五百斤米麵，南中莊二人交了五百斤米麵，才贖出來。深山人們被提去又放出來，又被捉進去，一共化了二萬餘元。被綁架去的人們，每吃三頓稀粥，每人每天都要交六元錢的偽鈔。而綁票的另外一種形式，也在各地方出演着，譬如敵人在××村抓了三頭騾子，還沒有離地方就讓騾主拿錢贖，騾主說：「我不要了，我不能拿自己的錢，再買自己的騾子！」一個特務：「不要！不要也得給錢！給吧，一！」在徐水路東，「皇軍」見到抱在媽媽懷中的嬰兒，或者剛會走路的孩子，就抱過去，向孩子們的大人說：「金票的有？不給，我的心多（即辦法多）」，說着就拿出槍，或者掏出繩子作綁的姿勢！人誰不愛自己的孩子呢？於是現地現價，一個孩子至少要化五十到一百元，才把孩子放下來。

新年的時候，易滿線地區各據點的特務們，盛行着以「拜年」詐錢的把戲。一進村子，見人就叩頭，「給大叔拜年啦，過年好啊！」人們像打發叫化子似的，給他三塊兩塊錢打發過去。而最近，在徐水路東，又創造出「送客」的辦法：這種「送客」就是死臉皮，就是要泥腿，這眞是叫人哭笑不得：特務們送一支煙給人，或拿一包茶葉，硬拉人到茶館裏去喝茶，好像很親熱似的非去不可！但，一坐下來，就開始哭窮了！說：「我要娶媳婦啦，」或者「我的媳婦坐炕（養孩子）啦，給弄幾個雞蛋吧！」有的是要報喪的，一進村公所就叩頭，帶着一副假裝的悲哀的臉，說：「我的父親（或者母親）死了，」或者說：「我的伯父母死了！幫幫忙吧，買棺材治喪都沒有錢！」不給不行，給少了就要亂武，而且村公所的門外，拿槍的日本人在把守着，等待着分贓。他們是狼狽爲奸的，是以槍桿子，以刺刀作後盾的。每當這些報喪的特務們走了，村子的老百姓，就指着他們大罵：「今天到這個村說他娘死了，明天到那個村說他爹死了！他們有多少爹娘可死呢？這些不要臉的雜種們！」

總之敵寇漢奸是以極端卑鄙無恥的辦法，對敵佔區廣大人民進行殘酷勒索。這一點，可在以易縣偽縣長邱赫濤署名的佈告裏，也不得不承認着說：「……不肖警隊，往往勒索人民，供給酒飯被褥，……以至怨言叢生，名譽掃地……」其實，邱赫濤自己，又何嘗不是「發財」的能手呢？藉修偽縣公署爲名的「大堂費」，半年之內，他就搾了十幾萬元的油水。

在城市裏，在各據點裏，在愛護村，一切敵人經常到鄉村，莊裏，那些漢奸們，以敲詐，勒索，發財爲能事的鬼子呢？究竟用什麼東西，去建立他們的政權呢？難道還是用槍桿，用武力威脅，用屠殺，用「思想戰」和他們的強迫「自首」，能够奏效的嗎？能够嗎？

一九四二、七月一日寄自易縣（完）

日增援所羅門北 大規模海戰在醞釀中 盟國飛行員掌握空中優勢

【合衆社華盛頓廿六日電】據最近消息：日軍增援部隊現陸續向所羅門羣島北部移動，聯係掩護大羣艦艇隨之美國海軍偵察機隊。據海軍方面消息：美飛行偵察機曾在距離美主要根據地瓜達康納爾二百五十哩處發現日本巡洋艦隊，曾命中三彈並擊落敵零式機一架。據悉：刻正醞釀開戰以來最大之海戰。日方曾派大批航空母艦、戰鬥艦及巡洋艦等往該區。美海長諾克斯最近發表表示：美海軍刻正竭力準備擊退來犯之敵軍。日本兩度大舉企圖奪回所羅門羣島，均被擊退。

【路透社隨美太平洋海軍特派員訊】：據悉，去年十二月珍珠港事件後，日軍第一線海軍之航空員在航空母艦担任勤務而犧牲者至少達五百人。某有資格之觀察家根據是項事實而獲得結論稱：所羅門羣島及其鄰近區域美國海陸軍及海軍陸戰隊之飛行員在數量上均保持絕對之優勢。珊瑚海之役日本戰敗後彼等至少有航空母艦一艘損失，其大部份飛行員並或已同時犧牲。中途島戰役中，敵艦四艘沉沒，一艘重傷，其大部之飛行員與飛機亦告損失。據報美國飛行員於所羅門羣島所遇日本戰鬥機轟炸機與魚雷機之駕駛員，已遠不及以往之優秀。此間空軍權威方面確信：日本方面至少將時感飛行員之缺乏。際此嚴重之時刻，彼等已使用第二等飛行員從事作戰。所羅門區域日本於歷次戰鬥中，損失飛機九十六架。美國前僅損失十一架。瓜達康納爾島上美陸戰隊飛行員於首次之防禦戰鬥中，即擊落日機二十一架。美機前僅損失三架。杜拉吉與瓜達康納爾區域擊落之敵機飛行員中，據悉有年僅十六七歲之孩子。美國飛行員對於日本零式戰鬥機之駕駛活潑，曾有好評；但較諸由美亨明工廠運來之新機，則使美飛行員確信彼等已能將日本飛行員射中云。

新幾內亞大雨滂沱 供應戰日趨激烈

【路透社西南太平洋同盟國總部廿七日電】路透社特別訪員李德遜稱：歐文史丹萊山大雨滂沱。戰鬥繼續於最壞可能條件下，盟軍已在此戰鬥中作第一次流血——他們已擊退日軍。自日本立足於歐文史丹萊地區以來，他們的逐動第一次不能向理想目標——摩勒斯比港前進。星期六同盟國總部公報稱：日軍已被迫「退出其前哨陣地」。知道日本心理的人看出話裏暗示更深刻的失敗。日本只有在極端悲慘的條件下才在森林中撤退，這已有巴坦戰後作證。講到這些事件，特別是新幾內亞山頂戰役後的轉捩點尙嫌過早；同時，新幾內亞另一半戰事——供應戰爭，情勢日趨激烈。例如：科科達附近華各此纖索橋，同盟國炸毀之後，日本即刻重新建築起來。反之，我們自己的供應綫並不受日本空軍阻撓，因爲空軍在空中已不佔優勢，非同過去在菲律賓與馬來亞一樣確實。

【路透社西南太平洋盟國司令部二十六日電】作戰根據地消息：進攻之澳巡邏部隊，繼續攻擊佐奧利達瓦區之敵陣地，但並無主要戰鬥發生。澳軍一部奪回過去被佔領之前綫高地。此點堪足重視，但並不能稱爲巨大進展。然澳軍擊退敵人之準備與軍正於歐文史坦萊山脈周圍地區探尋作戰陣地。

美將實行汽油分配制

【路透社華盛頓廿七日電】

【合衆社（星期六）】美國物價管理人漢德森宣佈：全美汽油按量分配制將於十一月廿二日起實行，規定分配量爲一星期四加侖左右。

馬島首府英軍東進 被捕政治犯均已獲釋

【合衆社倫敦廿六日電】東非總司令部公報稱：我軍自佔領安塔那那利佛後，一部份軍隊即繼續東進，以與自布里卡維爾前進之我軍會合，其先頭部隊昨已抵摩拉曼加。

【路透社倫敦廿六日電】據獨立法國通訊社訊稱：馬島所有法國俘虜予以加入戰鬥法國之機會。馬島維希當局逮捕之一切政治犯均已釋放。

印民族自由同盟要求英國 勿以附屬國對待印度 組織負責之國民政府

【路透社新德里廿七日電】印度民族自由同盟今日通過決議。該決議讚賞印度之擬援，同時宣稱當局之強硬行動並不能解決印度當前之困難問題。決議要求英國停止「以附屬國對待印度」，並應建立除戰爭之戰略外負有一切責任的國民政府。決議又稱，在爲此項目的而舉行之談判可能開始之前，取消國民大會之反抗運動及釋放其領袖是必要的。邱吉爾最近的聲明看被指爲「不僅無補於事，且確易激起憤慨」。

【中央社新德里廿七日電】中央立法會議（下院）一部議員前曾主張組織下院小組委員會，以調查外僑軍警對付「騷亂」之手段未免過分一點是否屬實。總督行政會議法制委員阿默德今晨代表政府發言，堅決表示在立法會議中無組織小組委員會之必要。阿默德謂軍事上週內政委員馬克斯威爾宣稱之印政府政策，「即警察從事此舉之必要，亦可提請各省當局或軍警長官注意，由其自行作適當之處置。」阿默德認爲調查之舉動，足使負責維持治安之軍警引起反感。

戴勒三訪教皇

【路透社倫敦廿六日電】梵蒂岡訊：羅馬教皇今日第三度接見羅斯福總統代表戴勒。

塔斯社闢謠 駁斥德挑撥蘇保關係

【塔斯社莫斯科廿六日電】柏林及瓦爾那廣播一消息，堅稱蘇聯在瓦爾那領事館已因搜查時發現「證據」被保政府封閉。塔斯社奉命聲明：此消息乃挑撥性之謠言。蘇政府遠在一九四二年九月五日即決定關閉瓦爾那領事館，並經蘇駐保非亞公使立即通知保政府。此事於今年九月七日亦通知保駐蘇公使。保警察之搜查，及與之往來的僑民及其他搶掠領事館金庫，係發生於九月十五日，已遠在蘇政府決定封閉該館之後。

埃及北路砲戰 盟機襲多布洛克等地

【路透社開羅廿七日電】據中東軍聯合公報稱：九月廿五日至廿六日晚間，北路方面繼續斥堠活動及砲戰。盟軍方面昨日無報告。敵機襲庫佛拉沙漠，曾被我高射砲擊落兩架。同日我戰鬥機曾在庫里阿特特附近擊落敵機一架。我轟炸機曾於九月廿五日至廿六日晚間轟炸多布洛克、索倫姆、班加西等地。又我遠程戰鬥機曾襲巴底亞至多布洛克公路上之運輸車輛，我機巡邏兩小時，曾擊落敵機二架。昨日並在蘇弗士附近擊落敵容克八八式飛機一架，綜合以上各次戰鬥，我機僅兩架未返防。

【路透社開羅廿六日電】今日中東聯合作戰公報稱：廿四日晚及廿五日，我方仍在前綫作斥堠活動。昨日我陸軍無甚變動。廿四日及廿五日我轟炸機襲擊西底哈尼布區敵軍根據地，已獲成功。廿五我戰鬥轟炸機襲擊戰區敵運輸車輛。我長距離戰鬥機掃射西底巴拉尼至馬特盧何公路。馬爾他島方面，在島西北與敵戰鬥機作戰，結果將其擊落二架云。

地中海英擊沉敵船五艘

【路透社倫敦廿六日電】英海軍部今日公報稱：英潛艇於地中海擊沉軸心國供應船五艘，另二艘亦瀕於沉沒。一艘被重傷。

敵中央協力會議 大會業告終結 今日各委員會分別開會

【新華社延安廿七日電】東京訊：敵中央協力會議於本日上午九時全體大會，繼開總會。首先起草締結日德意同盟二週年紀念決議文，繼進行議事，此後即由敵企劃院總裁鈴木、商相岸信介、農相井野、鐵相八田等就經濟戰之方案發言。次由各界代表說明提案理由，於正午休息。下午一時再開，繼續說明提案理由，至二時十分由厚相小泉及藏相賀屋發言，於同時五十分休息。三時五分再開，又由各界代表說明提案理由，經過廿六廿七兩日，總會即行終了。由議長安藤指示廿八日所開之各委員會的構成及其運用方針。至六時五十分散會。

英情報部長 歡送土記者團

【路透社倫敦廿六日電】英國情報部大臣布拉肯今日對現正訪問英國（今在倫敦）之土耳其記者團作臨別演講稱：「我們的土耳其朋友們是我們的同盟者，並且我們以此爲榮。這對某『大國』也許是不愉快的事，這一『大國』已煞費苦心，竭盡其一切力量以破壞此同盟，但土耳其卻能保持信義，我們尊敬她，尊敬她的忠誠和懇切。」賈勒辛主筆代表土耳其新聞記者致答詞稱：他們已蒙允許在英國到處參觀。他說英國沒有什麼東西對我們隱藏起來，現在我們已經得到這樣的印象，即英國的巨大戰爭努力，是如此的巨大，其軍隊民精神如此完滿，故最後必能得到勝利。

德軍需生產部長 考慮冬季失敗命運

【合衆社蘇黎世廿五日電】盟國外交界，近悉德國軍需生產部長斯皮爾新近發表之演說內稱：十月廿五日，果將爲蘇聯冬季之始。吾人必須於此時之前，獲得勝利，否則即將全部失敗。吾人必須以現有之武器，獲得勝利，而並非以明年生產之武器求得勝利。惟人人能武裝赴戰，始能獲勝。吾人須將吾人之所有傾盡於前綫，不問其是否有礙於戰後之工業（按德國政府正積極自其佔領區搾取勞工及軍力）。今觀斯氏之演詞，益證德國已漸感人力之缺乏，盟國各外交家並信，蘇軍之頑強抵抗，益使德國有修補與調改徵募被佔領國家之軍隊及勞工，此乃德國缺乏人力之一部份表現云。

什麼是幸福

E．彼特洛夫作　蕭三譯

我們總喜歡談後代人底幸福，談我們的孩子們底幸福，再就是一般的，過十五年以後我們建設一個共產主義的國家那時候的幸福。但是我們很少談過我們今天的幸福。也從來沒有想過它。人總是爲着自已的，甚至是最小的不幸而愁悶，而正就在幸福的那時候，他也並不覺得。

我常常碰到許多在戰爭開始時沒有見過的人們。而在討論一切戰爭問題，包括最近邱吉爾底演說，也沒有忘記克里米島的情況之後，我們才開始回憶着，最近一次是在什麼地方見過的。

——對啦，是在雅爾塔昧(南俄克里姆黑海邊上一個很漂亮的休養的地方——三註)。我那時住在聯工會中央蘇維埃底療養院，那才滿意呢，還曾不滿意那兒的伙食。你記得吧，我們在海岸馬路上遇着的。你是到海裏去洗澡的，我還說過：——噯，誰在五月裏洗海水澡！六月裏，七月裏那還可說……

——婀，是呀。那些日子過的不錯。

——生活得太好了。沒得說的。

或者：

——喂，喂！對啦，自然啦！就是在那個地方！你和你老婆和孩子在高爾基大街(莫斯科城內一條街名——三註)走着。你記得吧，你還着急，兒子在十年級學校畢業之後，送他往那裏去。你呢，想送他去技術學校。老婆——送他去戲劇學校，而孩子自已却想進飛行員學校。

——已經飛起來了。在西北方。

——驅逐機嗎？

——轟炸機。兩個月沒有書信了。老婆每天發電報給我。我不知道，怎樣回答。

——她在那裏呢？

——她和小的孩子們在烏伯利亞。女兒在中亞細亞兒童園野營。我那個婆婆你記得嗎？那個老婆婆？她現在在德國人那裏，在德厄普洛別特洛夫斯克。她怎樣了——我不知道。可是她以前就靠我寄錢去過活哩。

——婀，是呀。那樣過活的，也沒有想過別的什麼。

我們在蘇維埃的土地上生活得很好了。但是我們所有的人是否都懂得這一點？在我們中間不是有過一些人，他們不懂沒有懂得這個，而且相反，他們總認爲自已不够幸福，總覺得有什麼不足的嗎？

× × ×

我們在夜裏，在非常寂靜裏沿着森林的道路走。在汽車的燈光裏，森林就好像是歌劇裏的佈景，很奇怪的，因爲我們從來沒有過沒有音樂的歌劇佈景。而現在是寂靜的。非常奇怪的寂靜，因爲我們在火綫附近的地區裏走着？這裏應該有槍砲聲的。但是在前綫上，甚至在最激烈進攻的時候，常有一種寂靜的時候。我不知道有比火綫上的更寂靜的充分絕對的寂靜。

沿着這座森林走着戰爭之熊(指坦克——三註)。它用金屬的脊齧斷了樹幹，樹枝，把它們鄰的很遠，它的很重的身體或前進或往一旁，挖掘了地面，把樹蔸從根拔出來。

之後，下了差不多一整夜的雪。戰爭之熊在西方去了。白雪蓋住了由戰爭所帶給大自然的可怕的傷痕。

自然界抵抗着戰爭。鋸下的和倒了的大樹像受了敵人的打擊而躺下去了，但是仍像希望站起來的武士一樣，躺在路上。自然界盡可能抗拒戰爭。而當抵抗被挫折了的時候，它驕傲地滅亡、犧牲下去，像勇敢的兵士一樣。沒有被觸犯的——它引起讚嘆。它曾是美麗的。被擯毀了的，被戰勝了的它——像大掌鼻地，令人起敬。

德國人在退却的時候，在路上鋪下了地雷。工兵們小心地挖出了地雷。我們的汽車隊跟在他們的後面走，每五分鐘就要停一下。這好像一隊兵船在設了水雷的海上跟隨探海艇走的一樣。

我們走了很久，大約有十二個鐘頭。我們繞過了由德國人丟棄了的裁損的大汽車和被地雷炸碎了的，一塊塊的馬身。有時候我們在村子裏停下來。在那裏德國的汽車比路上更加多些。我們認得了路，再往前進。

下午兩點鐘到了我們打算停下來的村子裏。這村裏也沒有鷄叫，也沒有狗咬。

這裏保存了許多的房子。也保存了幾戶人家。白天他們從森林裏回來的，在森林裏他們和野獸一樣過了日子的，現在又搬到自已的空空的，被德國人弄得髒的一塌糊塗的家裏來了。德國人什麼也沒有給他們留下來——沒有一顆糧食，沒有一塊爛布。

一個老太婆坐在爐子上面，望着紅軍士兵們在屋子裏走來走去的忙着。爐子燒得熱熱的。老太婆覺得很暖，她老是微笑着，等着人們向她發問題。

——你，老婆婆，怎麼在這裏躺起來了？——一個臉上有斑點的小個子紅軍用嚴肅的聲音說了。——你不看見，我們在替高級首長預備房子嗎？你還是到樹林子裏去過夜吧。

——我就是這樣，這樣就走回來了，——老太婆高興地回答說。

——呀，德國人在的時候，你就連屋子裏也不敢進來，還說當着高級指揮部爬上熱炕去！

——怎麼，老祖母，——我問她，——德國人够討厭的了吧？

——我們想，我們完全垮了，——就等着這個問題的老太婆迅速地，活潑地回答說。——一來了，他們就說：走，走，說，到坑裏去。就是到坑裏去呵。他們自已呢，什麼都拿走了。什麼也沒有留下來。

——呵呵，如今誰娶你這樣一個沒有賠嫁的去作老婆！——臉上有斑點的紅軍插了一句。

——你這小伙子，眞是！和我纏上了！——老太婆說了，對斑臉的紅軍揮一下手，作要打他的樣子。

在這個戰士和老太婆之間顯然建立了一種友好的關係。指揮官走進屋子裏來。他解下皮腰帶，把戰利品的德國自動小槍放到桌上。然後看看爐子上面。

——呵！——他說，——你還活着，我的老祖母？

——拜不想到樹林子裏去了，上校同志。老是守着這爐子。——斑臉的戰士恭敬地報告。

——給老婆婆吃東西了麽？

——是。

上校看了老太婆一眼，微笑了。

——你怎麼還樣快樂，老祖母？——他問她。——好像你也受够了德國人的氣，他們把你搶光了，又殺死了你的孫子。可是你很快樂的。

——看着你們——覺得快樂——老太婆回答說。——家產算什麼！上帝會給的，又會富足起來的。我卻想着，再看見一下自已人。然後死去也就不可惜。

× × ×

第二天早上我到了沃洛高拉姆斯克。

在那裏我看見一個農民老頭，看來是有錢的，頭戴一頂很好的羊皮帽子，脚穿一雙修補了的氈靴加橡皮套鞋。他迅速地在被砲彈破壞了的，深雪蓋住了的街道上走。他手裏有一根繩子。在嚴霜的空氣裏濟烈地響着機關槍的射擊：戰鬥在離城二公里的地方進行。

——上那去，老公公？

——找我的牛！——老頭喊着，——我是……村的。

他說了一個無數個相類似的村名。波克洛沃克，或彼特洛沃克。德國人來到之前，許多集體農民都走了的時候，他以爲，總可以平安無事過去的，『德國人也是人』，——他這樣想。算他的運氣好。他那村子離公路遠，德國人也沒有去那裏。這獨耕農民(沒有加入集體農場的——三註)過活了兩個月還不壞。德國人只在撤退之前到了他那裏，那時他已經希望着，大禍去了。這是一批退却的德國人。老頭趕緊藏到樹林子裏了。德國人刼了他的房子，牽去了他的牛。現在他找牠。

我們那裏的人還樣說，——他說道，——德國人在沃洛高拉姆斯克被包圍了，我所以來到了這裏，我想，能找到我的牛。An，誰知包圍沒有怎麼完全(包圍的不緊)。

——老公公，大概他們把你的牛殺了吃了。

——不，——老頭堅信定說，——他們把牠趕到柏林，到德國去了。我去，找一找，也許，在這個什麼地方丟下了。你看，多少汽車丟下了，哎，跑掉了，這些鬼子！——他懷恨地加上一句。

他開步迅速地跑到街那頭去了。然後又停下來，回頭來向着我，尖聲地喊：

——指揮官同志，你怎麼樣的！要把他們，那些混蛋包圍起來！包圍！這樣包圍他們，使得……Ex！

他搖了一下自已的繩子，跑到前面去了。

× × ×

已經寫了許多關於德國人在沃洛高拉姆斯克造了些什麼孽，他們怎樣摧毀，放火燒了，弄髒了這可愛的城市，他們怎樣在那裏吊死八個蘇維埃愛國者，四十五天沒有取下來。那時沃洛高拉姆斯克的居民無論什麼時候一走到街上來，無論到什麼地方去，總逃不掉這個可怕的景象——八個死屍在懸掛着。

我走到我們隊部駐在地的一所房屋去。

在靠着大房間的一間小房子裏，那裏有幾個指揮官坐在地圖面前的，我看見兩個女人和一個小女孩子。

我們談起話來了。我覺察到，從德國人勢力下面解救出來了的人都變成了很愛講話的，似乎想一下子就把他們所有的一切心事都說出來。在談話的時候，一個女人，看來，有過時候她曾經是很胖的，但現在是一個枯弱的四十五歲的女人，戴着咖啡色的頭巾，好幾次哭了。德國人絞斃了她的兒子，一個十四歲的少年，當他打算跑到那時駐紮的有紅軍先頭部隊的鄰近那個村子去的時候。女人詳細地數出來德國人搶去了的她的東西。我在筆記本上記下了這個賬單：一隻牛，八隻羊，兩隻猪，二十六隻良種的鷄，四十個普通的麥子，許多鹽，粉子，猪油和奶油。此外，德國人把屋子裏所有的的東西，都搶得光光的了。而東西，照女人所述，很不少。

——每塊布片都照着光看了，若是還好，就拿去了。柏樹(聖誕樹——三註)上的玩具——就是這些東西也拿去了。我就是特地保存的。

女人對自已的女孩點了一下頭。女孩子在我們談話的時候，不知怎的已經爬到參謀長的膝上去了，用小指手在地圖上東指西指，聲齊敏意地問道：

——這是什麼，伯伯？

——嗷，嗷，女孩子，安靜些。不要妨礙伯伯，——參謀長不留意地回答她。

——不把我們當人，——女人說。她用手巾揩了眼淚，又擦了鼻涕。——在我們家裏來過很多的德國人啦。你說，小孩子又有什麼？他懂誰的事？而德國人在房間裏走，他看不見誰。脚碰了小孩子，——孩子拋到一邊去了。而德國人甚至看也不看一眼。沒有察齊。

——哼！下一次你可會知道了！——忽然第二個女人喊了，大概是鄰居，個子不高大，淡色的頭髮，有一種堅決的，皺紋的臉。——現在你知道了！現在你知道，你的德國人是怎樣的！以前老是說：『報紙撒謊的，德國人不會害我們的』。——不會，不會！你現在等到了吧！呸！

——和報上的一樣，都作了，——第一個女人說。——而我曾想過，德國人是文化的。現在只有一件事——打德國人！

我已經不是第一次聽見這句話：『德國人什麼都作了，和報上的一樣』。這句話對那些以爲德國人不會是像報上所寫的那樣魔鬼野獸似的人們是很有意思的。

——打他們！——女人再說一遍。——要這樣打，打得他們沒有一個活着的走出去。

× × ×

現在這些人懂得許多事了。沃洛高拉姆斯克底女人，在蘇維埃政權下面有過足够大的財產的，曾經想過，她在蘇維埃政權下面是不够幸福的。

但其實她曾經是很幸福的呵！她在潔淨的沃洛高拉姆斯克的那棟小房子裏曾經過活得很好，又暖和，又愜意。可是她沒有感覺到自已的幸福。

現在她感覺它了，當她的房子裏什麼也沒有留下來的時候。她幸福，只因爲德國人走了，在窗戶下面再也不會掛着那八個吊死的人了，她永遠不會再聽到德國皮靴的聲響了。

沒有祖國，自由的，強有力的祖國，就沒有幸福。

沒有也不能有。

沒有懂得這點的人，現在懂得了。生活教會了他們。

Evgeni petrov．

行軍中記

兩個月以前接到蘇維埃作家同盟外國文學委員會主席阿普列丁(M. Apletin)同志於七月十五日從莫斯科寄來一個電報：『E．彼特洛夫作戰事通訊員，於日內在戰鬥的崗位上犧牲了。這對於蘇維埃文學是多麼大的損失！』悲憤之餘，本擬立即將此噩耗並翻譯一點作家生前的創作介紹給我們的讀者，但因忙碌，許久未能如願。這對死者彼特洛夫同志及讀者們都是非常歉仄的！現在從一九四二年一月六日的『消息報』上譯出他的一篇戰地通訊的遺作。別的更近一點的材料，可惜沒有看到。

自德國法西斯蒂發動侵蘇戰爭以來，蘇聯全體人民像一個人似的都站了起來保衛自已的祖國。蘇聯作家們全體在前綫和後方積極參加抗戰。親赴各個戰場火綫上作通訊員，宣傳，鼓勵等工作或直接參加戰鬥的作家，根據去年開戰後不久的『文學報』上的敘述，那時就不下三百多人。我想現在更多了。E．彼特洛夫便是其中之一。現在不幸犧牲了，還是値得非常悼惜的！但是彼特洛夫同志之死是光榮的。作爲一個作家參加抗戰而死的彼特洛夫同志，値得我們永久地、深深地紀念。我相信，他的遺書是能一天比一天多地得到讀者的，是不朽的。

E．彼特洛夫一向是和I．伊里甫同是寫作的。在雜誌報紙(眞理報、消息報等)上發表作品，或出單行本，總都是兩個人聯署：『I．伊里甫，E．彼特洛夫』。他倆的作風非常富於幽默、滑稽、諷刺、細緻，讀了常常令人痛快，發笑；但同時覺得嚴肅。他們最著名的作品有：『金犢』，『十二把椅子』(都改編了劇本上演了)，『一層樓的美國』……。一九三七(？)年伊里甫死了，彼特洛夫乃單獨發表創作。一九三九年初他得了列寧獎章。同一個時候正式加入蘇聯共產黨(布)。他中等個子，身材，面貌都很聰秀，待人和靄又直率，今年還不過三十多歲，遂在文化劊子手希特勒底屠刀下犧牲了！我在此沉痛、虔敬地追悼他並向他的妻子兒女致親熱的弔唁，相信，希特勒主義必然要垮台，彼特洛夫同志和許多蘇維埃人民英勇犧牲所付出的血債，是要由加倍的血來償還的！——蕭三譯畢附記。

悼蘇聯作家彼特洛夫

希特勒侵蘇以後，從消息中，我們知道蘇聯的作家們爲了服務於祖國的解放事業，也和軍隊一樣的齊步奔往戰場。彼特洛夫(E. Petrov)就是其中的一人；他做了蘇聯情報部的記者兼消息報的特派通訊員。不幸的是他在南綫上犧牲了。

尤金．彼特洛夫是有名的長於幽默作品的作家。他曾和另一位幽默小說家伊里夫創作過『十二把椅子』、『小金牛』、『單層樓的美國』等長篇。另外他還用『冷靜的哲學家』的名字寫過許多幽默的故事，其中最著名的一篇就是『蘇維埃魯濱遜漂流記』。

在這人類爭取自由和解放的時候，他的死，的確不僅是蘇聯的損失，而且是全世界的損失；同時，他的死，所顯示的英勇，將永遠成爲教育我們的榜樣。我們在此表示哀悼以外，並譯了他最近的文章，以作紀念。

十二月十六日的克林城(一)

E．彼特洛夫作　葆荃譯

在西線上的戰地記者們的情況，是愈來愈加緊張了。這一共還不過是幾天之前的事：我們乘着車子緊跟前進，這樣大概走上三十公里，就已經到了前綫。而是今天在同一個方向，我們却可以走上將近一百公里的路程。

德國人退却的路程，是相當修長的。並且這條路都是千篇一律的——到處是被焚燬了的村莊，是被炸壞了的道路，是些汽車和坦克的骨架，是些留在當地的面無血色的居民。當我這幾天乘車子到伊斯特拉去的時候，我總是在觀察着這樣的路程。

但是此外還有一條路——這就是德國人逃跑的路。今天我看見這條路了。這條路程還更長。在蘇聯人的眼中看起來，這條路也是格外愉快的。在這兒，德國人還來不及放火把房子燒掉。他們丟下了無數完整的汽車、坦克、大砲和裝着子彈的箱子。這兒的居民並沒有走，雖然是遭了一些焚燒，但他們總還算是在家裏。地板被抹乾淨了。窗子上的玻璃也重新裝起來了。從新造好了的爐灶的煙筒裏，冒出了一長縷一長縷的輕烟。

克林城還受了很利害的摧殘。有着不少的被毀壞了的房子。但無論怎樣，這個城市還始終是存在着。當你乘車子到克林去的時候，你就可以看見：這還是個城市。它是在昨天清晨兩點鐘的時候被收復的，今天，這兒已經是後方了。

居民們怎麼樣呢？他們帶着尊敬的心在看着紅軍。

『德國人不再回到這兒來吧？眞的嗎？』他們這樣詢問道：『現在這兒就只有你們嗎？』

紅軍們懷着確信的心而又像謎似的皺了一下眉頭。軍事上的預斷他們不認爲一定就是可能的。但是由於他們眼睛裏所閃耀着的那種愉快的情感，這些受了磨難的居民們是明白了——德國人是不會再到這兒來的。

在歷史上，從沒有什麼人會經兩度攻近莫斯科。

紅軍不懂怖收復了克林城。他們是拯救了它。打擊既是這樣猛烈，又是這樣突然，以至德國人在逃跑的時候，來不及像他們處置伊斯特拉的情形——把全城都放火燒光。

而居民們也不知道，要應該怎樣來感謝紅軍才好。

當最初的幾個紅軍才進入了克林的時候，居民們馬上就告訴他們，德國人在什麼地方埋了地雷，又在什麼地方留下了他們的彈藥庫。

在克林附近的一個小村子裏面，發生過一樁既是英勇，同時又是幽默的事情。

最初滑出了德國人要逃跑的，就是那些孩子們。他們偷偷地走近了德國兵的大卡車，把搖動馬達的鐵棒都偷走了。這樣一來！德國人不得不用最自然的方法，就是靠了他們自已的腿子來逃跑了。但當我們的戰士們在村子裏一出現的時候，孩子們就勝利似的把搖動馬達的鐵棒帶給他們。這些車子都能轉動和向前開行了。

我也到過柴伊科夫斯基所住那所房子裏面去過。這是我很久的夢想了——想着我在書裏面已經讀過多次的那處靠窗口的一角，柴伊科夫斯基在這兒寫成了他的第六交響曲，和從窗口看着他所心愛的三株小白樺樹，看着他的鋼琴，書和樂譜。

但是德國人在柴伊科夫斯基的住宅裏面所做的許多事，是這樣使人厭惡，這樣可怕和粗鹵，以至我永久都忘不了這次訪問。

我們走進了房子，年老的嚮導人夏甫夏爾來迎接我們。他還樣慣於迎接參觀的人，帶領着他們從博物館的各種陳列品旁邊走過，甚至現在，他還是有禮貌地領我們沿着狹窄的木梯走上樓，指着一間很大的房間說道：

『這是屬於彼得．伊里奇．柴伊科夫斯基個人的一間大廳。在這兒，在靠壁的地方，就是這位偉大作曲家的書房，而彼得．伊里奇就常在這兒……』

忽然間他打斷了他自己的流暢的話句，拍着手叫道：

『不，你們只要看一看吧，這些混蛋究竟做了些什麼事！』

其實我們久已就睜大眼睛，看着這兒曾經是柴伊科夫斯基博物館的地方了。甚至就是一羣猪，也不會像德國人一樣地把這所房子糟蹋到這樣程度。他們拆下了板壁，把他們都當木柴燒了，可是同時在院子裏却堆滿了要多少就有多少的木柴。所幸的，就是柴伊科夫斯基的傢私，他私人的藏書，心愛的鋼琴以及寫字檯，一句話，凡是一切最珍貴的東西都及時地疏散掉了。一些比較不十分貴重的東西，都裝在箱子裏，但是沒有來得及運走。德國人打開了箱子，把裏面的東西都撒滿了一地。他們燒掉了樂譜和書籍，穿着污髒的長靴在古舊的照片上踐踏過去；還從牆上把畫像撕下來。他們打掉了柴伊科夫斯基的石膏像的鼻子和頭部。他們擊碎了普希金、高爾基和夏里亞賓(二)的石膏像。地板上躺着一時從古的板壁上描繪下來的莫扎爾特的畫像，在上面印着一塊德國皮鞋的油污。我親眼看見一張悲多汶的畫像，被從牆上撕下來和丟在椅子上(三)。在離開張悲多汶的大畫像內不遠的地板上，已被德國的兵士和軍官們糟蹋得不成樣子。

到處都堆滿了裝罐頭食品的鉛罐和白蘭地酒的瓶子。

『難道你沒有向德國的軍官解釋：這是誰的房子嗎？』

『對的，我解釋過啦。當什麼人一進來的時候，我就向他說：柴伊科夫斯基是很愛你們的莫扎爾特的。你們應該要憐惜這所房子。但是沒有一個聽我的話。這樣我就也不再和他們談藝術了。忽然間他們說道：「喂，老頭兒，把你的氈靴脫下來」。我沒有氈靴還能跑到那兒去呢？他們在克林剝掉很多人的衣服和靴子。不，和他們是談不得藝術的！』

我走向窗口的那一角，那兒放着柴伊科夫斯基的寫字檯，他曾在這兒寫成了悲愴交響曲。在窗子的正對面，曾經有三株著名的小白樺樹排成一行。現在它們已經是幾株大的白樺樹，是已經完全成長的樹木了。

但現在不是悲傷的時候。大家正過着緊張的軍事生活。在駐防軍司令的辦公室裏面，聚集了很多的人。司令官迅速地發出了各種指令，應該把傷兵疏散到什麼地方去，應該怎樣更好地和更快地修理房屋和道路，應該怎樣恢復電力站、浴室和麵包坊。人員是不够的。但在那兒我們聽見了一個熟識的聲音。

『同志們，應該採取一切的辦法。』

我們轉過身來。不錯，這正是他，是區消費聯合會的主席。在他的身上披了一件和軍用的短皮襖不同的衣服，還是一件最平常的厚羅紗的外套。頭上戴了一頂羊皮帽，脚上穿了一雙膠套鞋。

『啊！』駐防軍司令叫起來，繼而又愉快地微笑起來，『敢，這樣很好。我們來開始工作吧。你什麼時候來的？』

『剛剛才來的』，穿外套的人答道。『同志們，我已注意到一些事了。在商業中心的組織中……』

工作就這樣開始了。

看起來，就好像從沒有什麼人來打斷他過。

十二月十九日於克林城。

(一)克林城係於莫斯科及加里寧之間，距莫斯科九十公里。俄國大音樂家柴伊科夫斯基(一八四〇——一八九三)曾隱居於此，其住宅於其死後改爲博物館，其中藏柴氏之遺物甚多。

(二)俄國的著名低音歌手。其所著之『伏爾加船夫曲』尤爲有名。

(三)莫扎爾特及悲多汶，俱係德國名作曲家。